

2019

AÑA DI FAMILIA  
Y DI CUIDO DI NOS  
MUCHANAN

ISLA(•)NLINE

Diamars 7 Mei 2019

Email: [prensa@arubagovernment.aw](mailto:prensa@arubagovernment.aw) Tel: 528-4900

CU UNION Y PAS TIN  
PROSPERIDAD

Isla Online

Noticia Di Gobierno



GOBIERNO DI ARUBA

Mei 2019



## MINISTER EVELYN WEVER-CROES

Prome Minister di Aruba



## RESUMEN DI SIMAN

• Siman pasa a tuma luga e reunion anual di Koninkrijks Overleg Buitenlandse Betrekkingen (KOB) na Sint Maarten den cual a participa e Premiernan di Aruba, St. Maarten, y di Corsou y Minister di Relacion Exterior di Hulanda. A trata varios topico riba tereno di relacion exterior, entre otro riba Comercio y oportunidadnada economico, y e topico di Venezuela. Pa Aruba e punto principal ta e hecho cu nos mester coordina tur esfuerzo y alinea tur strategia pa por sali afo fuerte, y cu Hulanda mester consulta cu nos prome cu tuma decisionnan. Hulanda ta persisti den e punto cu lo no yuda financieramente, forsendo nos sigui busca asistencia financiero cerca organisacionnan internacional pa atende cu e impacto di e crisis di Venezuela. Aruba a haci un peticion pa introduci visa pa Venezuela. Visa ta un asunto cu ta regarda Reino y mester tin consensus riba nivel di Reino pa esaki por wordo ehecuta. Mirando cu nos no a logra e consensus ainda y mirando cu nos kier pone mas control na frontera y mas exigencia pa esnan cu bin di Venezuela cumpli cu n'e, Gobierno di Aruba ta trahando riba un tipo di ESTA manera ta conoci na Merca.

• Durante siman pasa hopi atencion a wordo poni na e tema di abuso sexual di muchanan. Gobierno a reuni cu e ekipo di Sociaal Crisis Plan pa ta sigur cu tur cos ta canando manera mester ta, y a prepara un plan di urgencia, cu ta encera mas pasonan pa logra preveni e abusanan aki, mas atencion pa tratamento di e victimanan, y cambionan di ley cu lo wordo entrega na Parlamento pronto pa por wordo trata. Leynan pa castigo mas pisa, ley pa introduci castigo minimo, ley pa investiga maske no entrega keho, e ley pa proteha docternan pa por denuncia e violacion, y lo sondea tambe e ley pa publica nomber y potret di abusadornan! Abusadornan sexual mester realisa cu si bo abusa, bo ta wordo castiga!

• E prome Dialogo Tripartiet Social Laboral a inicia dialuna 29 di april y tawata tin como topico e ley di ARBO. Un reunion cu a conta cu presencia di Gremionan Comercial, Sindical, Instancianan, Organisacionnan y Gobierno, y cu a bay den hopi bon ambiente.

• Gabinete Wever-Croes ta cumpliendo cu e rol di provee tereno y duna personanan oportunidad pa yega na nan hogar. Pa cua motibo ta percura pa FCCA ricibi cierto cantidad di percela pa por desaroya. Tin proyectonan andando den tur bario rond

Aruba. Dialuna conhuntamente cu FCCA Minister a bishita dos di e proyectonan na Isaac Wagemakerstraat y na Kiviti, na San Nicolas, mustrando e compromiso cu a pone dilanti pa cumpli cu e construccion di 200 cas social pa aña!

• Fase 2 di Trabounan ta sigui na Aruba Carnival & Entertainment Village! E proyecto ta encera 6 kiosko (estilo linear park) y bañonan cu lo tin entrada di paden y di pafo pa esnan cu ta haci uzo di e establecimiento ora cu por ehempel nan ta warda pa autobus! Pero lo por habri parti paden tambe pa ora cu tin evento. E trabounan a inicia na maart y lo tin un duracion di 6 luna pues ta programa pa finalisa na september!

• Un logro historico a tuma luga caminda Ministernan Otmar Oduber y Dangui Oduber a firma un MOU cu representantenan di dragrace, motorcross, drifting y karting pa cuminsa e proceso pa bay funda e federacion di motosport cu lo mester tuma encargo di Palo Marga. E bon noticia ta cu caredanan por cuminsa wordo organisa. A compronde cu e federacion lo kier organisa e prome caredanan di Street Legal e luna aki mes, esta mei. Cu e logro aki nos ta cuminsa e proceso pa na un manera structura organisa caredanan na Palo Marga.

• Minister di Husticia a atende e tema di asilo politico cu urgencia cu representantenan di varios departamento cu tin di haber cu e tema, pa discuti kico ta e proximo pasonan cu lo bay tuma relaciona cu e ultimo desaroyo, caminda cu Huez Comisario a dicide cu tin pa laga un grupo di Venezolano indocumenta den libertad si nan aplica pa asilo a base di Tratado. E unidad di asilo ta tratando cada peticion pa por yega na un desicion riba e aplicacionnan pa asilo. Varios biaha ta resulta cu e peticion pa asilo no tin base y ta wordo haci pa purba alarga estadia. Mientras cu e situacion na Venezuela ta keda tenso, islanan den Reino ta wordo confronta cu e situacion unda personanan ta keda bandona Venezuela y trata na yega Aruba y Corsou via boto. Hunto cu departamentonan concerni Gobierno ta atendiendo e situacion cu a presenta a base di e desicion di Corte menciona, y a tuma e desicion cu esnan cu aplica pa asilo mester warda nan asilo wordo trata na Warda Nos Costa.

• Minister di Husticia a representa Gabinete Wever-Croes na Corsou pa e celebracion di 150 aña di Corte Comun di Husticia di Aruba, Corsou y Sint Maarten.



**Continuacion Pagina 2**

• Aruba ta aparece number 2 riba e top 10 di paisnan cu habitantenan di Merca kier biaha durante e zomer aki. Pa Aruba e ta un aumento cu 2.6% te na 6.6%, unda cu aña pasa nos tabata na di 6 luga. Turismo ta nos forza y ta keda 'driver' principal di nos economia.

• Despues di varios aña cu trahadornan di Fundacion Maneho di Adiccion Aruba FMAA tawata tin problema cu nan areglo di pensioen, danki na e determinacion di Minister encarga cu Salubridad, porfin Gobierno y e raad van toezicht nobo di FMAA a yega na un acuerdo pa soluciona esaki. Nos ta contento cu e logro aki mirando cu awor tin tranquilidad y hopi cambio den e maneho pa cu adictonan.

• Gobierno a firma un MOU cu Stichting Rancho pa habri interes na scol pa nos historia y pa e profesion di piscamento.

• Gobierno a firma MOU cu Wayne State University na Nebraska, pa asina nos studentenan por haya tarifa local y por studia cu un Arubalening na Nebraska, creando asina mas oportunidad pa nos hobennan.

• Gobierno a firma un intentieverklaring cu Leerorkest Amsterdam loke ta haci posibel inclui 'muziekonderwijs' den Trai'Merdia.

• Gobierno ta serio den e plannan pa implementa coremento di bicicleta den curriculum di scol. A realisa e prome workshop na IPA pa maestronan tocante 'fietsonderwijs' cu cooperacion di gemeente Den Haag y a drenta e prome scol piloto cu 'fietseducatie'.

• Salario minimo a aumenta cu 3% entrante 1 di mei, a base di consehonan di Sociaal Economische Raad SER, den cual tin representacion di gremio sindical y gremio comercial.

• Siman pasa Raad van Advies a entrega e Relato Anual 2018 na Gobierno. 2018 tabata un bon aña pa loke ta trata leyman y consehonan. Nos compromiso ta pa fortifica Raad van Advies y asina fortifica nos fundeshi democratico. Raad van Advies a presenta tambe na Gobierno un propuesta pa Aruba haya su propio Begrotingskamer cu lo reemplaza CAFT. Un organo di supervision financiero local, di Aruba mes, cu lo supervisa finanzas publico di nos pais. A base di e propuesta aki y teniendo na cuenta e tempo pa preparacion, e Begrotingskamer por bira realidad otro aña. Asina Aruba ta na caminda pa recupera su autonomia financiero.

• Diasabra 4 di mei den Reino a conmemora e militar y civilnan cu a perde nan bida durante di dos guerra mundial y esnan cu ta luchando pa paz den mundo actualmente. Ta danki na nan balentia y nan sacrificio nos por biba den libertad. P'esey nos no por lubida. Nos compromiso ta pa traspasa e libertad aki pa nos futuro generacionnan.

• Diadomingo Gobierno di Aruba a organisa un dia di Famia na Santa Cruz, pa celebra Dia di Santa Cruz. Alabes tabata dia di Santa Cruz. E esfuersonan e aña aki di Aña di Famia, ta pa concentra y fortifica e nucleo familiar, y organisa actividadnan pa trece famianan hunto. Ban pone e famia central y celebra semper den famia.

## PROME MINISTER EVELYN WEVER-CROES A RICIBI BISHITA DI SAMIRA RAFAELA


Dialuna 6 di mei, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a ricibi bishita di Samira Rafaela kende ta candidato nr. 3 riba lista di D66 pa eleccion di Parlamento Europeo. Samira ta na Aruba den cuadro di su campaña. Prome Minister a expresa cu Samira ta un hoben cu ta inspira bo ora bo combersa cu ne. Exitu Samira den e proximo eleccion.

Samira Rafaela: "Gisteren had ik de eer om kennis te maken met Minister-President Evelyn Wever-Croes. Het was een inspirerend gesprek over de ambities die de Regering van Aruba heeft als het gaat om economie, welzijn en hoe ze de banden met de EU willen versterken. Ook heb ik met Minister van Financiën, Economie & Cultuur, Xiomara Ruiz-Maduro gesproken.

Zij heeft mij de nieuwe economische koers van Aruba overhandigd. Ontzettend tof en inspirerend. Ook hier liggen mooie kansen voor samenwerking met Europa. Als laatste met minister van Justitie, Veiligheid en Integratie, Andin Bikker. Ook betreft deze uitdagingen is de samenwerking met Europa belangrijk".







**MINISTER OTMAR ODUBER**

**Minister di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente**

## RECAP DI SIMAN 29 APRIL - 5 DI MEI 2019 DI MINISTERIO DI DESAROYO TERRITORIAL, INFRASTRUCTURA Y MEDIO AMBIENTE

• Dialuna a inicia e Dialogo Tripartiet Social Laboral. E congreso aki ta un gran paso pa logra yega na realisacion di Arbowet aki na Aruba. Arbowet ta e ley cu ta regla e bienestar di e trahado.

E hecho cu diferente organisacion tabata presente pa atende cu e aspecto di seguridad na trabou, ta muestra cu e responsabilidad no ta keda solamente na e dunado di trabou sino na Union di diferente organisacion.

• Diadomingo anochi Aruba a conoce un black out cual a inicia poco prome cu 5or y mey di atardi y cual a intensifica rond di 7or di anochi. Pa Mas o menos 4or y mey marduga esta dialuna mainta a logra re establece y stabilisa e suministro rond Aruba. Gobierno di Aruba durante di henter e proceso tabata den contacto estrecho cu WEB y Elmar, pa cual ta gradici e trahadonan pa nan trabou duro eherci durante henter anochi. Gobierno di Aruba lo ricibi rapportnan necesario di e 'blackout' pa mira con e por wordo preveni

• Gobierno di Aruba tin e rol di provee tereno y duna personanan oportunidad pa yega na nan hogar. Pa es motibo den e diferente inbreiding nan cu ta tumando luga ta percura pa FCCA por ricibi cierto cantidad di percela pa por desaroya. Tin proyectonan andando den tur bario rond Aruba. Dialuna conhuntamente cu

FCCA minister a bishita dos di e proyectonan Na San Nicolas, uno ma isaac wagemaker straat y otro na Kiviti, mustrando e compromiso cu a pone dilanti pa cumpli cu e construccion di 200 cas social pa aña!

• Fase 2 di Trabounan ta sigui na Aruba Carnival & Entertainment Village!!

E proyecto ta encera 6 kiosko (estilo linear park) y bañonan cu lo tin entrada di paden y di pafo pa esnan cu ta haci uzo di e establecimiento ora cu por ehempel nan ta warda pa autobus! Pero lo por habri parti paden tambe pa ora cu tin evento.

E trabounan a inicia na maart y lo tin un duracion di 6 luna pues ta programa pa finalisa na September!

• Diahuebs Un logro historico a tuma luga caminda Minister di Otmar Oduber y colega minister Dangui Oduber a firma un MOU cu representantenan di dragrace, motorcross, drifting y karting pa cuminsa e proceso pa bay funda e federacion di motosport cu lo mester tuma encargo di Palo Marga. A compronde cu e federacion lo kier organiza e prome caredanan di Street Legal e luna aki mes di Mei.

Durante fin di siman, DOW a sigi cu su trabaonan di asfaltamento di camindanan den bario di Sero Patrishi.

E siman aki lo inicia restauracion y renovacion di e caminda na Barcadera, como tambe trabaonan di asfaltamento na Sero Preto SN y Juana Morto - Mt. Scenery.





## Recientemente a tuma luga e 'KICK-OFF' MEETING ARUBA'S CORAL REEF PROJECT- BASELINE STUDY

Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente conhuntamente cu partner nan: Parke Arikok, Aruba Marine Mammal Foundation y Aruba LionFish Initiative Foundation, ta reuni cu Carmabi Marine Research Station Curacao riba e proyecto pa e baseline study calidad di nos areanan di coral!

Di e forma aki lo ricibi informacion di e calidad di nos coralnán na diferente area rond Aruba!



## DNM CU YAMADA NA COMUNIDAD PA BAN MIDI NOS MATANAN

Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente (DNM) ta lansa un proyecto científico cu participacion di nos comunidad p'asina por logra colecta data importante di nos matanan local y nan balor.

E proyecto ta encera pa hendenan sali y busca matanan cu troncon grandi cu por ta un indicacion cu e mata ey ta hopi bieu y e por tin un balor monumental tambe pa nos aki na Aruba. DNM kier compila data relaciona cu diferente mata na Aruba. Como un departamento cu ta encarga cu maneho y conseho ariba e temanan di naturalesa y medio ambiente, nos mester di bo ayudo.


Kico mester haci y cual ta e instruccionnan cu lo yuda DNM y Aruba colecta data valioso?

Locual un hende lo mester ta un cinta di midi (meetlint) na centimeter y un celular pa saca potret y subi'e riba nos website. Sali y busca un mata cu den bo opinion ta bieu den bo cura di cas, den mondi, area di campamento of areanan publico, y despues bo ta haci lo siguiente:

- 1) Subi riba [www.midinosmatanan.com](http://www.midinosmatanan.com)
- 2) Sigui e instruccion
- 3) Yena e datos di e troncon
- 4) Upload e potret (nan)
- 5) Duna bo posicion geografico
- 6) Pa proposito di verificacion mester emiti email, cual ta keda confidencial.






 A portrait of Minister Xiomara Ruiz-Maduro, a woman with dark curly hair, smiling. She is wearing a light-colored blazer. The background is a blue and white abstract design.
 

MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

**Gregory Fung-A-Fat di United Farmers Aruba durante presentación di Plan Economico:**

## **PLAN ECONOMICO DI GOBIERNO TA UN COMIENSO PA POR SIGUI DESAROYA E SECTOR PRIMARIO Y CUMPLI CU VARIOS METANAN DI E DESAROYO SOSTENIBEL GLOBAL**

Durante e presentación di e plan di e maneho economico 2019 – 2022, Un Economia Fuerte y Resiliente di parti Minister di Economia Ruiz-Maduro algun siman atras Sr. Gregory Fun-A-Fat di Unites Farmers Aruba tabata invitado tambe pa duna un presentacion na tur e invitadonan y a splica cu nan ta un asociacion pa tur cu ta den e sector di agricultura y cria di bestia. E meta ta pa uni tur cu ta den a sector aki y tambe lucha pa tur locual tin mester pa por promove e sector primario aki. Actualmente tin un total di 30 miembro cu ta planta varios tipo di mata y den varios estilo di plantacion manera e.o. Aquaponics, Hydroponics, tradicional. Segun Sr. Gregory Fun-A-Fat nan asociacion tin 9 luna cu nan a wordo lanta y ta mira cu tabata algo cu Aruba tin mester pa por desaroya e sector aki.

United Farmers Aruba ta trahando hunto cu gobierno di Aruba y Santa Rosa riba varios tema y un bes pa luna ta sinta hunto pa wak con cos ta canando. Ta papia kico tur stakeholders pa waak kico por hasi pa facilita e proceso nan pa desaroya e sector di agricultura y cria di bestia manera e.o. peticion pa tereno, rebaho di awa, clarificacion riba belasting.

E asociacion uni di agricultornan ta kere cu esaki ta un comienso pa por sigui desaroya e sector primario aki y ta den e plan economico cu gobiernio pa medio Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura a presenta cu lo cumpli tambe cu varios metanan di e Desaroyo Sostenibel Global manera Caba



cu Hamber, Awa Limpi, Energia Limpi y Economia, Innovacion y Infraestructura, Barionan y Comunidad Sostenibel,

Produccion y Consumo Responsabel y Accion riba Clima.



# MINISTER XIOMARA RUIZ MADURO A RICIBI BISHITA DI SAMIRA RAFAELA DI E PARTIDO POLITICO HULANDES D66

## Candidato pa eleccion di Parlamento Europeo


Dialuna Minister Sra Xiomara Ruiz-Maduro a ricibi un bishita di cortesía di Sra. Samira Rafaela di e partido político Hulandes D66 kende proximamente lo ta den contienda pa eleccion di Parlamento Europeo.

Tabata un reunion ameno den cual e mandatario arubano a conversa riba e trabaonan cu Gobierno y su persona ta haciendo riba e tereno economico y di cultura, cual ta dos tereno cu Samira tin interes pa representa den un posibel funcion como Parlamentario pa Union Europeo.

Minister Ruiz-Maduro a probecha e ocasion pa presenta na Samira Rafaela un copia di e Maneho Economico 2019-2022 pa un Aruba Fuerte y Resiliente pa asina como politico Hulandes y como Parlamentario Europeo elo por tin presente e direccion cu Aruba ta hiba riba e tereno economico. Por ultimo Minister Ruiz-Maduro a desea Samira Rafaela hopi exito den e eleccion dia 23 mei proximo.







MINISTER GLENBERT F. CROES

Minister di Asunto Social y Labor

## SAMIRA RAFAELA A CONOCE MAS DI CERCA E SCP Y SVT

Bureau di Ministerio di Asunto Social y Labor, a hiba Samira Rafaela, candidata pa D66 pa Parlamento Europeo, conoce mas di cerca e Sociaal Crisisplan. Sra Glenda Hernandez, directora di Departamento di Asunto Social a duna Samira un splicacion extenso di kico a encontra, constata y unda nos ta te awor.

Despues di esaki a hiba Samira pa su encuentro cu e hobennan cu ta den e proyecto di Formacion Social - SVT.






# CELEBRANDO CU FAMILIA RIBA DIA DI SANTA CRUZ

Un bunita proyecto di colega Minister di Social y Labor Glenbert Croes, unda famia a bini hunto y a gosa di e diferente actividadnan.






**MINISTER ANDIN BIKKER**
**Minister di Husticia, Seguridad y Migracion**

## MASKE CU TIN LASO HISTORICO Y FAMILIAR CU VENEZUELA, ARUBA NO POR ADOPTA PROBLEMA SOCIAL DI OTRO PAIS



Pa por duna atencion na tur peticion pa asilo, Minister di Husticia mr. Andin Bikker a bin cu unidad di asilo unda 10 persona a haya training special di expertonan di Hulanda pa procesa e fluho grandi di peticion pa asilo. Tambe lo bay pone e

edificio di Guarda nos Costa e luga pa e Schiphol model. Minister Bikker a splica cu personanan cu yega via boto dificil pa sa ki background nan tin. No por sa si nan tin malesa of a comete algun crimen na nan pais. Ta evaluado articulo shete inciso dos di toelatingsbesluit si ta bay amplia e exigencia pa loke ta trata vacuna y/of declaracion di dokter pa otro tipo di malesa.

Aña pasa a institui esaki pa Gele koorts. Siman pasa por a wak cu Centers for Disease Control di Merca a emiti un declaracion caminda a constata cu tin diferente malesa cu ta provee for di Venezuela. Tambe ta conoci cu na Corsou tin un barco di turista den cuarentena den cuadro di un tipo di malesa. Pa personanan cu ta yega Aruba cu boto y aplica pa asilo, a dicidi di pone nan na Guarda nos Costa pa un par di siman mescos cu ta ser haci na Hulanda. Haciendo esaki por evalua

si nan peticion tin merito of no. Si nan aplicacion tin merito claro cu lo respeta e tratado, pero si nan aplicacion no tin merito nan tin di bay bek.

Fuera cu nan por drenta Aruba cu un malesa cu por pega e pueblo, nan por ta personanan cu a yega di comete crimen. Esey ta haci cu no por laga nan cana rond den comunidad segun e minister Bikker. Tur esaki ta un dimension cu ta evaluando pa pone nan na un luga. E mensahe mester ta cla, cu Aruba no ta e paraiso cu ta pretende cu e ta cu por yega aki y tin acceso liber na Aruba. E pais aki tin 116 mil habitante registra. Scolnan, infraestructura y superficie ta limita. Fuera di tur laso historico y familiar cu Aruba por tin cu Venezuela, no por adopta problema social di otro pais. E gobierno aki kier pone tanto e pueblo como Aruba na prome segun Minister di Husticia mr. Andin Bikker.

# CONTROL

## AREA TURISTICO

### POLIS MARITIMO

*Cla y prepara!*

*Combati criminalidad  
Y segura orden publico  
Ariba lama*

*Pa nos local y bishitantenan.*

**POLIS**

*Nos ta bo amigo..*



SERVICIO - INTEGRIDAD - SEGURIDAD





Un Aruba cu un aire limpi pa nos futuro generacion

# CONTROL Ariba Vehiculo cu ta saca huma preto

Studentenan di polis na Noord ta keda activo y e biaha aki ariba e tereno di medio ambiente. Pa finalisa nan estudio di polis, un grupo di estudiante tin e tarea pa haci un proyecto cu tin haber cu medio ambiente.

E grupo a opta pa controla vehiculonan di motor cu ta saca huma preto y ta causa peliger pa ser humano, automobilista, peaton y nos medio ambiente.

E control aki ta bai cuminsa dia 15 di mei 2019 y lo keda activo. Ta manda un señal fuerte pa tur persona cu ta maneha nan vehiculo di motor pa controla esaki y evita un multa indesea. E huma preto no ta simplemente un molester pero e ta dañino pa salud di hende y nos naturalesa.

Bou guia di e agente policial M. GEERMAN, L. STUART, S. VAN EENENNAAM y D. DE CASTRO nan ta cla pa ehecuta e proyecto aki pa prevencion di nos medio ambiente pa e siguiente generacion.



UN MEDIO AMBIENTE LIMPIO  
PA E FUTURO GENERACION!

- DISTRICTO -

## 2NOORD

**BO TABATA SA?**

Cu ora bo vehiculo di motor huma:

- E ta causa molester na otro automobilista y peaton
- E ta dañá nos medio ambiente
- E ta malo pa salud humano
- E ta contra ley segun articulo 3 lid 1 di LVV

**! ENTRANTE !**

**15 di mei 2019**

**[ Lo controla y verbalisa ]**


tur vehiculo di motor cu ta saca huma  
Y dañá nos medio ambiente

\*Pa mas informacion subi ariba nos  
Pagina official di facebook

CUERPO POLICIAL  
ARUBA

SERVICIO-INTERGRINO, SEGURIDAD





**MINISTER ARMANDO LAMPE**

Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

## STUDIANTENAN DI IPA TA HACI UZO DI E MODELO COMPREHENSIVE SCHOOL PHYSICAL ACTIVITY

En general actividad físico ta importante pa salud y bienestar di cada persona, incluyendo nos muchanan. Pa promove comportacion di movicion y salud na scol, e studiantenan di IPA ta haci uzo di e modelo Comprehensive School Physical Activity (CSPAP).

CSPAP ta un acercamento di multipel componencia den cua gruponan di scol y scolnan individual ta uza tur oportunidad pa nan muchanan ta activo físicamente, y ta cumpli cu e sesenta (60) minuutnan recomienda nacionalmente pa haci actividad físico tur dia. Tambe e ta contribui na e desaroyo di conocimiento, habilidad y e confiansa pa ta activo físicamente pa un bida largo.

E modelo CSPAP ta refleha un coordinacion fuerte entre e componentenan: actividad físico como e fundeshi, actividad físico prome, durante y despues di scol, involucramento di personal, famia y comunidad.



Recientemente estudiante y docente di Movecion y Salud y instructor di deporte di IBISA a participa na un dia di estudio di e proyecto Veilig Leren Fietsen.

E dia di estudio aki tabata consisti di dos tayer cu tabata na encargo di George van Hurck, desaroyado di e proyecto Veilig Leren Fietsen. E prome tayer a enfoca riba e implementacion di e programa Veilig Leren Fietsen na e scolnan na Den Haag. E di dos tayer tabata un curso desafiante di habilidad di ciclismo, unda e participantenan por a practica nan habilidadnan den diferente nivel di dificultad.

Na final di e tayer tabatin oportunidad amplio pa haci pregunta y hiba discusion tocante diferente ponencia di educacion di ciclismo na Aruba.





# MEET DUTCH STUDENTS: MILLA KEERS, MYRTHE SCHOLTUS, LISA DE MUNNINK, FRANK LOUWDIJK AND SYBRAND OOMES



They are five students from Windesheim Honours College and are studying Global Project and Change Management. Global Project and Change Management is a Bachelor of Business Administration. This bachelor of sustainable development has four learning lines: Business Skills, Research, Project and Change Management and Global Challenges. The study offers a combination of theoretical subjects (such as leadership, project management, critical thinking and business ethics) and practical experience (in the form of local and international projects). In short, this BBA program teaches students how to start and lead international projects aimed at creating social, economic, and behavioral change.

As a team they are conducting a research in collaboration with the University of Aruba on the intention, the attitudes, social norms and perceived behavioral control of the decision makers within the wholesale industry. This, to identify their perspective on the single-use plastic ban regulation from the government of Aruba which is likely to be implemented from 2020.

Aside from their own research project, they worked on an integrated project with students from the UA (Faculty for Accounting, Finance and Marketing), in which they did a consultancy assignment for local businesses. They found it extremely interesting to work on this project and to experience the cultural differences and work ethics.



We wish Milla, Myrthe, Lisa, Frank and Sybrand all the best with their assignments!

## VERBETER JE SPREEK- EN SCHRIJFVAARDIGHEID IN HET NEDERLANDS IN 10 DAGEN!!

Leer beter schrijven, lezen, spreken en luisteren in het Nederlands door heel intensief te oefenen met opdrachten uit de praktijk van het hoger onderwijs.

De Zomerschool is er voor drie groepen:

Je bent een student die de overgang van middelbaar naar hoger onderwijs gaat maken.

Je bent een student die aan het begin van je studie staat en behoefte hebt aan ondersteuning taalvaardigheid Nederlands.

Je bent een senior student die in aanloop naar stage of afstuderen een seminar wil volgen over academische communicatie- en rapportagevaardigheden Nederlands.

De Zomerschool wordt gehouden van maandag 8 juli tot en met donderdag 19 juli.

Je krijgt 10 dagen 3 uur college per dag.

Elke dag maak je opdrachten.

Kosten voor deelname: Awg. 250,-

Meld je snel aan, want er is maar plaats voor 20 deelnemers per groep.





# MINISTER RUIZ -MADURO CU PALABRA DI APRECIO PA NAI FELICIA PA MANTENE NOS TRADICION Y CULTURA DI CAHA DI ORGEL BIBO

Diadomingo a tuma lugar un bunita evento di Caha di Orgel organisa pa sr. Nai Felicia pa di 10 aña consecutivo. Minister Xiomara Ruiz-Maduro tabata presente, tabata reina un dushi ambiente na unda cu tabata tin hopi invitado coomo tambe di pais ruman Corsow, entre nan, colega Minister di Cultura di Corsow sra. Marlyn Alcalá-Wallé.

Minister Ruiz-Maduro a probega pa toca un tiki Caha di Orgel y tambe a baila, pasobra manera e mandatario semper ta expresa, Nos Cultura, nos tin cu bib'e. E mandatario a expresa su orguyo y alegria pa como Minister di Cultura e por baila, canta y tin biaha hasta toca pa asina duna balor na cultura di su Pais Aruba.

E mandatario a gradici Sr. Nai Felicia pa e evento pa sigui mantene nos tradicion y engrandece nos cultura di Caha di Orgel brindando oportunidad na tur doño y tocadornan di Caha di Orgel pa expresa nan talento, creacion y musica di Caha di Orgel pa nos pueblo.











GOBIERNO DI *ARUBA*

*un  
Feliz Dia*

ISLAONLINE  
PA INFORMACION  
CORECTO Y BERDAD